

33. Interdiction d'emporter de la terre de Saint-Jean.

1369 (n. st.) mars 18. – [Fribourg]

Que nyon ne croseyt a Saint Johant

Item, est a savoir que lo XVIII jor de mars, en l'an LXVIII, li borgeis hont ordonei que li quez qui crouse in la planchi de Saint Johant et y prent nulle terra, qu'il est a chascone foy por X s., sens marci, a recovra *per* lo burgermeister comme les eynons.^a

^a *Annulé. – Dans la marge gauche, d'une autre main: Von Sant Johans [m]atten.*

34. Peines encourues par ceux qui se laissent excommunier.

[1369 (n. st.) mars 18. – Fribourg]

Excomunier

Item, hont ordoney li borgeis que li quez qui se layse a tant venir per sentence espirituaul que un lu met in teil sentence que *quant* un lu veyt in la parrochi qu'il covinte cesser de celebrier et se tant est que *per* ucheson de cele persone, li vile est interdite *per* maniere qui soyt, cilly persone est por C s. los. et un ant furs de nostre vile et termeynos et après l'ant ne doyt il intreir en la vile ne les termeynos tanque il ayt payé les C s. los. Donei *quant* dessus a segre *per* lu burgermeister *quant* les autres eynons.^a

Ed.: R.D., n^o 234.

^a *Annulé. – Dans la marge gauche, main de F. Gurnel: [Da]z sich nieman las bannen, [da]z man nüt sing [?].*

35. Défense d'entrer ou de sortir de la ville de Fribourg, de jour ou de nuit, par un autre endroit que par les portes.

1369 mai 8. – [Fribourg]

Qui saut de noyt autre part que *per* les portes

fol. 13

Nos li advoyé, li conсед et li sexante de Fribor avons ordoney que li quez, 'soit feme ou home', qui saut ou intre de noyt dedant la vile de Fribor autre part que *per* les portes^a, il est por cent s. et un ant furs de nostre vile et les termes. Et li